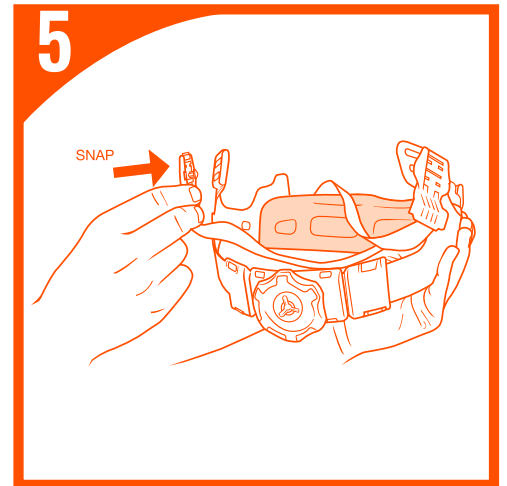
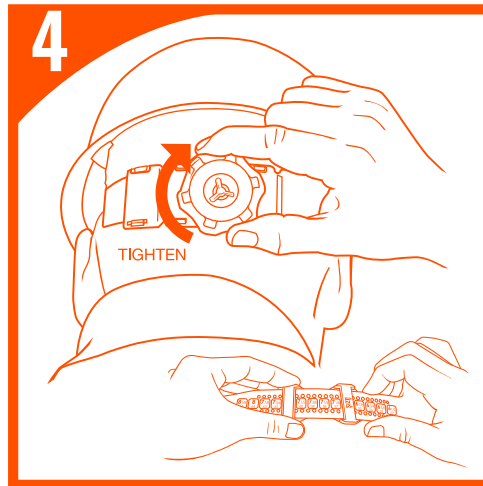
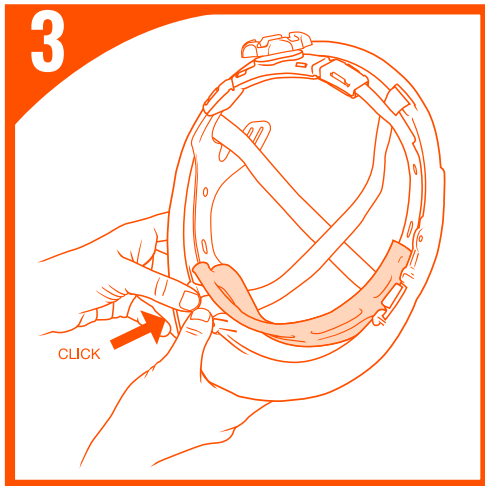
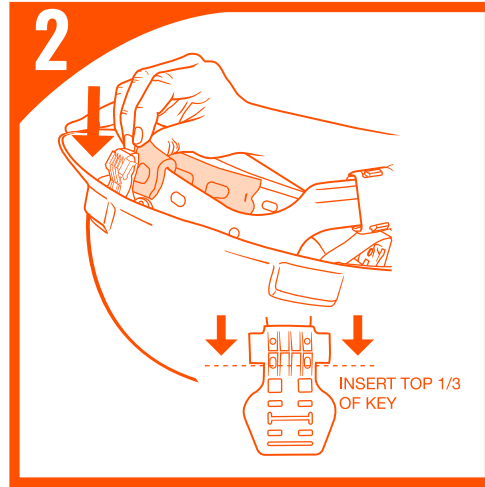
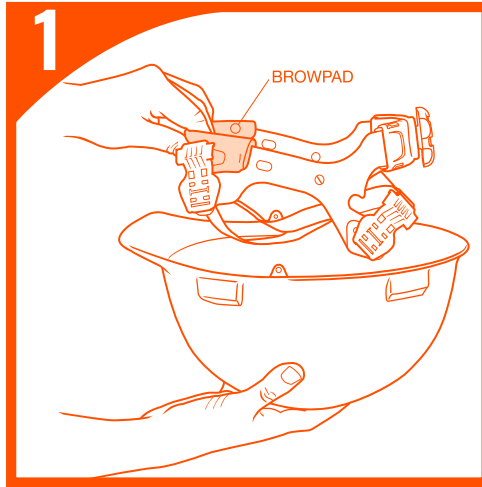




MALTA DYNAMICS

FALL PROTECTION & SAFETY



HEAD PROTECTION ASSEMBLY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS BEFORE WEARING THIS HELMET.

Duo Safety hard hats are shipped with the suspension disengaged from the shell to prevent distortion during shipping. The suspension must be correctly installed according to the instructions to assure proper fit and protection. **Duo Safety hard hats meet the ANSI/ISEA Z89.1, Type I, Class E and G requirements for Industrial Head Protection.** Refer to shell label for specific standard "Type" and "Class" levels for each model.

⚠️ WARNING

Keep this plastic bag out of the hands of infants and children. It is not a toy and infants and children should not play with the bag. Wrapping of the plastic material around or over the head, causing the material to cover or cling to the nose or mouth, can cause personal injury or death by suffocation. Failure to follow these warnings could result in death or serious injury.

INSTRUCTIONS FOR USE:

Installation:

Turn hat shell upside down and place suspension inside the hat with brow pad toward the front bill (4-pt suspension shown in **Fig. 1**). Insert the suspension key into its respective slot (**Fig. 2**). Push key firmly into place until it clicks (**Fig. 3**). Repeat for each key. 6-point hats will have six keys and 4-point hats will have four keys ➡ indicates that the suspension may be installed in reverse (brow pad opposite brim).

Adjusting the Suspension Size:

Flex-Gear™ Ratchet Style Suspension:

Turn ratchet knob counterclockwise until headband opens to largest size. Place hat on your head and turn ratchet knob clockwise until it fits comfortably (**Fig. 4**). DO NOT OVER TIGHTEN.

Self-Sizing Style Suspension:

Unset sizing posts on the back of the headband and slide the headband through the sizing buckle to increase/decrease the size. Insert all four sizing posts into the nearest sizing holes (**Fig. 4**).

Suspension Height (Vertical) Adjustment:

You DO NOT have to remove the suspension in order to vertically adjust the height. The suspension has two vertical positions: high and low. A custom fit can be accomplished by simply pulling the key peg out and inserting it into the desired slot height position on the headband (**Fig. 5**).

Cleaning, Storage and Replacement

Clean the hard hat and suspension with mild soap and lukewarm water. Do not use paints, solvents chemicals, adhesives, gasoline or like substances on this hat. The impact resistance and other protective properties of the hat may be destroyed by such substances. These dangerous conditions may not be apparent or readily detectable by the user.

This helmet does not have an indefinite service life. Conditions found in many work environments, such as exposure to ultraviolet light, temperature extremes, chemical exposure, and wear and tear from daily use will reduce the protective properties of the helmet over time.

Storage: Store helmet in a clean, dry environment not over 49° C (120° F). Do not store in direct sunlight.

Replacement Recommendations: It is recommended that the suspension be replaced every 12 months, and the hard hat shell be replaced every 2 - 5 years. Please refer to your company guidelines to see if your employer has a specific replacement program.

⚠️ WARNING

Hard hats are designed to provide limited protection to the head by reducing the force of falling objects striking the top of the hard hat shell. While limited protection is provided in other parts of the shell, this hard hat was not designed to provide front, side or rear impact protection. Avoid contact with electrical wires. NEVER ALTER OR MODIFY THE SHELL OR SUSPENSION SYSTEM. ALWAYS USE DUO SAFETY REPLACEMENT PARTS.

Inspect your hard hat shell and suspension regularly. Check for cracks, frayed straps and any signs of damage before each use. Replace the hard hat immediately if you notice any signs of wear, damage, abuse or environmental degradation. If the hard hat has sustained a forcible blow (impact), dispose of it immediately, even if damage is not visible. Failure to follow these warnings could result in death or serious injury.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE USAR ESTE CASCO.

Los cascos Duo Safety son enviados con la suspensión desenganchada de la cubierta para evitar cualquier distorsión durante el transporte. La suspensión debe ser instalada correctamente según las instrucciones para asegurar un ajuste y protección apropiados. **Los cascos Duo Safety cumplen los requisitos Tipo I de ANSI/ISEA Z89.1, para protección de la cabeza en el ámbito industrial.** Consulte la etiqueta del shell para "Tipo" norma específica y los niveles de "clase" para cada modelo.

⚠️ ADVERTENCIA

Mantenga esta bolsa de plástico fuera del alcance de los bebés y los niños. No es un juguete y los bebés y los niños no deben jugar con la bolsa. La envoltura de material plástico, en la cabeza o en su alrededor, causando que el material cubra la cabeza o se adhiera a la nariz o la boca, puede causar lesión personal o muerte por asfixia. No seguir estas advertencias podría resultar en una lesión seria o la muerte.

INSTRUCCIONES DE USO:

Instalación de la Suspensión:

Voltee el casco con la cavidad hacia arriba y coloque la suspensión dentro del casco con el relleno delantero hacia el borde frontal (suspensión de 4 puntos en la **Fig. 1**). Inserte el gancho de suspensión en la ranura respectiva (**Fig. 2**). Empuje el gancho firmemente en su sitio hasta que quede firme (**Fig. 3**). Repita para cada gancho. Los cascos de 6 puntos tendrán seis llaves y los cascos de 4 puntos tendrán cuatro llaves. ➡ indica que la suspensión se puede instalar en sentido opuesto (relleno delantero opuesto al borde frontal).

Ajuste del tamaño de la Suspensión:

Flex-Gear™ Suspensión Estilo Triquetra:

Gire la rueda del triquetra en sentido anti-horario hasta que a banda para la cabeza se abra hasta un tamaño más grande. Coloque el casco sobre su cabeza y gire la rueda del triquetra en sentido horario hasta que el casco se fije en forma cómoda (**Fig. 4**). NO APRIETE EN EXCESO.

Suspensión Estilo Autodimensionamiento:

Retire de su sitio los dientes de dimensionamiento en la parte posterior de la banda de la cabeza y deslice la banda de la cabeza a través de la hebilla de dimensionamiento para aumentar o disminuir el tamaño. Inserte los cuatro dientes de dimensionamiento en los huecos de dimensionamiento más cercanos (**Fig. 4**).

Ajuste de la Altura (Vertical) de la Suspensión:

NO tiene que retirar la suspensión para hacer el ajuste vertical de la altura. La suspensión tiene dos posiciones verticales: alta y baja. Se puede lograr un ajuste particular simplemente halando la pestaña del gancho e insertándola en la ranura de posición de altura deseada en la banda de la cabeza. (**Fig. 5**)

Limpieza, Almacenamiento y Reemplazo

Limpie el casco y la suspensión con un jabón suave y agua tibia. No use pinturas, solventes, productos químicos, adhesivos, gasolina o sustancias similares en este casco. La resistencia al impacto y otras propiedades de protección del casco pueden ser destruidas por dichas sustancias. Estas condiciones peligrosas pueden no ser aparentes ni detectables por el usuario.

Este casco no tiene una duración indefinida de servicio. Las condiciones que se encuentran en muchos ambientes de trabajo, tales como exposición a la luz ultravioleta, puntos extremos de temperatura, exposición a sustancias químicas y uso y desgaste debido al uso diario, reducirá las propiedades de protección del casco con el pasar del tiempo. Pregunte acerca de la política de reemplazo de cascos que tiene su empleador.

Almacenamiento: Almacene el casco en un ambiente limpio y seco de no más de 49° C (120° F). No almacene en la luz directa del sol.

Recomendaciones de reemplazo: Se recomienda que se reemplace la suspensión cada 12 meses y la cubierta del casco de cada 2 a 5 años. Por favor refiérase a las pautas de su compañía para ver si su empleador tiene un programa específico de reemplazo.

⚠️ ADVERTENCIA

Los cascos están diseñados para proporcionar protección limitada a la cabeza al reducir la fuerza del impacto de objetos en caída libre golpeando la parte de arriba de la cubierta del casco. Aunque se proporciona protección limitada en otras partes del casco, este casco no está diseñado para proporcionar protección contra impactos frontales, laterales o traseros. Evite el contacto con cables eléctricos. NUNCA ALTERE O MODIFIQUE LA CUBIERTA O EL SISTEMA DE SUSPENSIÓN. SIEMPRE USE PARTES DE REEMPLAZO DE DUO SAFETY.

Inspeccione con regularidad la cubierta y el sistema de suspensión de su casco. Verifique que no existen grietas, líneas de desgaste y cualquier signo de daño antes de cada uso. Si nota cualquier señal de desgaste, daño, abuso o degradación por el ambiente reemplace de inmediato su casco. Si el casco ha recibido un golpe (impacto) muy fuerte, deséchelo de inmediato, incluso si no hay daño visible. No seguir estas advertencias podría resultar en una lesión seria o la muerte.

LIRE LES DIRECTIVES ET LES MISES EN GARDE AVANT DE PORTER CE CASQUE.

Lors de l'expédition des casques Duo Safety, la couronne de fixation est décrochée du casque pour éviter les distorsions. La couronne de fixation doit être correctement remise en place, conformément aux directives, pour assurer une protection appropriée. **Les casques Duo Safety sont conformes aux exigences de la norme ANSI/ISEA Z89.1, Type I, pour ce qui est de l'équipement industriel de protection de la tête.** Reportez-vous à l'étiquette de la coquille pour la norme spécifique "Type" et "Les niveaux de classe" pour chaque modèle.

⚠️ AVERTISSEMENT

Tenir ce sac de plastique hors de portée des enfants. Il ne s'agit pas d'un jouet fi les enfants ne devraient pas jouer avec ce sac de plastique. Le fait de placer le sac de plastique sur la tête, (couvrir/obstruer le nez/la bouche) peut occasionner de blessures ou la mort par suffocation. Ne pas tenir compte de ces mises en garde pourrait entraîner de graves blessures, voire un décès.

MODE D'EMPLOI

Installation de la couronne de fixation

Placez le casque à l'envers, puis installez la couronne dans le casque, l'appui-front face au devant (4 suspension de point dans la **Fig. 1**). Insérez les plots de fixation dans leurs rainures respectives (**Fig. 2**). Appuyez fermement sur chaque plot, l'un après l'autre, jusqu'à ce qu'ils s'encliquètent en place (**Fig. 3**). Les casques auront six clés et les casques de auront quatre clés. ➡ indique que la suspension peut être installée à l'envers (l'appui-front placé du côté opposé audevant).

Réglage de la taille de la couronne:

Flex-Gear™ Couronne à cliquet:

Faites tourner le bouton à cliquet dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le bandeau atteigne la taille maximum. Placez le casque sur la tête, puis faites tourner le bouton à cliquet dans le sens horaire jusqu'à ce que la couronne soit confortablement serrée (**Fig. 4**). EVITEZ DE TROP SERRER.

Couronne à réglage automatique:

Désengagez les plots de réglage à l'arrière et sur le côté du bandeau, puis faites glisser ce dernier dans la boucle de réglage pour augmenter ou réduire la taille du bandeau. Remplacez les quatre plots de réglage dans les orifices les plus proches (**Fig. 4**).

Réglage de la profondeur de la couronne:

Vous NAVEZ PAS à retirer la couronne de fixation pour en régler la profondeur. La couronne possède deux profondeurs : maximum et minimum. Pour régler la profondeur, il suffit de retirer les fiches de fixation pour les insérer à la position appropriée sur le bandeau (**Fig. 5**).

Nettoyage, Entreposage et Remplacement

Nettoyer le casque et la suspension avec un savon doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de peinture, de solvants, de produits chimiques, d'adhésifs, d'essence ni toute autre substance semblable sur le casque. La résistance aux chocs et les autres propriétés protectrices du casque pourraient être détruites par ces produits. Ces conditions dangereuses pourraient ne pas être apparentes ni facilement détectables par l'utilisateur.

Ce casque n'a pas une vie utile indéfinie. Certaines conditions de nombreux environnements de travail, telles que l'exposition à la lumière ultraviolette, des températures extrêmes, des produits chimiques et l'usure causée par l'usage quotidien, réduiront les propriétés de protection du casque avec le temps.

Entreposage: Entrepozez le casque dans un endroit propre et sec ne dépassant pas 49 °C (120 °F). Ne entreposez pas dans la directe lumière du soleil.

Recommandations de remplacement: Il est recommandé de remplacer la suspension tous les 12 mois, et la coque rigide tous les 2 à 5 ans. Veuillez consulter les directives de votre entreprise pour voir si votre employeur a un programme spécifique de remplacement.

⚠️ MISE EN GARDE

Les casques sont conçus pour assurer une protection limitée de la tête en réduisant la force d'impact des objets qui frappent le dessus du casque. Même si les autres parties du casque offre aussi une protection limitée, ce casque n'est pas conçu pour assurer une protection en cas d'impact sur le devant, sur l'arrière ou sur les côtés. Évitez tout contact avec des fils électriques.

EVITEZ D'ALTERER OU DE MODIFIER LE CASQUE OU LA COURONNE DE FIXATION ET UTILISEZ TOUJOURS DES PIÈCES DE RECHANGE DUO SAFETY.

Inspecter régulièrement le casque et la couronne de fixation à la recherche de fissures, de courroie effilochée ou de dommage. Remplacez immédiatement le casque au moindre signe d'usure, de dommage, d'utilisation abusive ou de détérioration. Si le casque subit un impact majeur, mettez-le immédiatement aux rebus, même s'il n'y a aucun dommage apparent. Ne pas tenir compte de ces mises en garde pourrait entraîner de graves blessures, voire un décès.